



**Magyarozó feljegyzés az 1/2003/EK tanácsi rendelet 20. cikkének (4) bekezdése szerinti bizottsági helyszíni vizsgálatokról**

Ez a feljegyzés kizárólag tájékoztatási célt szolgál, és nem érinti a Bizottság vizsgálati jogosítványainak bármiféle formális értelmezését.

1. A vállalkozások<sup>1</sup> jogilag kötelesek alávetni magukat az 1/2003/EK tanácsi rendelet 20. cikkének (4) bekezdése szerinti bizottsági határozat alapján elrendelt helyszíni vizsgálatnak. Az írásbeli meghatalmazások arra szolgálnak, hogy megnevezzék a Bizottság által a helyszíni vizsgálat lefolytatására felhatalmazott tisztviselőket és kísérő személyeket (a továbbiakban: a vizsgálatot lefolytató személyek). A vizsgálatot lefolytató személyek mindegyikének igazolnia kell személyazonosságát.
2. A vizsgálatot lefolytató személyektől nem követelhető meg, hogy részletezzék a határozat tárgyát vagy bármilyen módon indokolják a határozatot. Elmagyarázhatnak azonban eljárási kérdéseket, különösen a bizalmas információkra vonatkozó szabályokat illetően, valamint annak lehetséges következményeit, ha a vállalkozás nem veti alá magát a helyszíni vizsgálatnak.
3. A határozat egy hiteles másolatát át kell adni a vállalkozásnak. A határozat értesítéséről szóló jegyzőkönyv csupán a kézbesítés igazolására szolgál, és annak aláírása a címzett részéről nem jelenti egyúttal azt, hogy aláveti magát a helyszíni vizsgálatnak.
4. Az 1/2003/EK rendelet 20. cikkének (2) bekezdése szerint a vizsgálatot lefolytató személyek jogában áll, hogy:
  - a) a vállalkozásoknak és vállalkozások társulásainak bármely helyiségébe, területére és közlekedési eszközébe belépjenek;
  - b) az üzleti könyveket és más üzleti nyilvántartásokat megvizsgálják, függetlenül attól, hogy milyen eszközön tárolják ezeket;
  - c) bármilyen formában elkészítsék vagy megszerezzék az ilyen könyvek vagy nyilvántartások másolatát vagy kivonatát;
  - d) a helyszíni vizsgálatához szükséges időre és mértékben zár alá vegyenek bármilyen üzlethelyiségeket és könyveket vagy nyilvántartásokat;
  - e) magyarázatot kérjenek a vállalkozás vagy a vállalkozások társulásának bármely képviselőjétől vagy dolgozójától a helyszíni vizsgálat tárgyához kapcsolódó tényről vagy dokumentumról, valamint a választ rögzítsék.
5. A helyszíni vizsgálat által érintett tagállam versenyhatósága által felhatalmazott vagy kinevezett tisztviselők és egyéb kísérő személyek jogosultak aktívan segíteni a vizsgálatot lefolytató személyeket feladataik elvégzésében. Ebből a célból ők is ugyanazzal a jogkörrel bírnak, mint amely az 1/2003/EK tanácsi rendelet 20. cikkének (2) bekezdése értelmében a vizsgálatot lefolytató személyeket megilleti (lásd a fenti 4. pontot). Ezeknek a személyeknek a nemzeti jog rendelkezéseinek megfelelően igazolniuk kell személyazonosságukat.
6. A vállalkozás konzultálhat külső jogi tanácsadóval a helyszíni vizsgálat alatt. Ugyanakkor a jogi tanácsadó jelenléte nem jogszabályban előírt feltétele a helyszíni vizsgálat érvényességének. A vizsgálatot lefolytató személyek beléphetnek a helyiségekbe,

<sup>1</sup> E feljegyzésben a „vállalkozás” kifejezés felöleli mind a vállalkozásokat, mind azok társulásait.

kézbesíthetik a helyszíni vizsgálatot elrendelő határozatot és elfoglalhatják az általuk kiválasztott irodákat, anélkül hogy megvárnák, amíg a vállalkozás konzultál a jogi tanácsadójával. A vizsgálatot lefolytató személyek csak rövid késedelmet fogadnak el a jogi tanácsadóval történő konzultáció miatt, mielőtt elkezdenék átvizsgálni az üzleti könyveket és más üzleti nyilvántartásokat, másolatokat és kivonatokat készítenének ezekről a dokumentumokról, valamint mielőtt – szükség esetén – zár alá vegyék az üzlethelyiségeket, az üzleti könyveket és nyilvántartásokat, illetve mielőtt szóbeli magyarázatokat kérnének. Az ilyen késelem csak minimális mértékű lehet.

7. Amikor a vállalkozás bármely képviselője vagy személyzetének tagja a 773/2004/EK bizottsági rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerint a vizsgálatot lefolytató személyek kérésére a helyszínen szóbeli magyarázatot ad a helyszíni vizsgálat tárgyára vonatkozó tényekről és dokumentumokról, ez a magyarázat bármilyen formában rögzíthető. A 773/2004/EK bizottsági rendelet 4. cikkének (2) bekezdése értelmében a készített felvétel egy példányát a helyszíni vizsgálatot követően az érintett vállalkozás rendelkezésére kell bocsátani.
8. Amennyiben a vállalkozás személyzetének olyan tagjától kértek magyarázatot, akit a vállalkozás nem hatalmazott fel arra, hogy a vállalkozás nevében magyarázattal szolgáljon, a Bizottság kitűzi azt a határidőt, amelyen belül a vállalkozás közölheti a Bizottsággal a személyzet említett tagjának nyilatkozatához fűzött bármely helyesbítését, módosítását vagy kiegészítését, és a helyszíni vizsgálat során rögzített felvételt kiegészíti ezekkel.
9. A vizsgálatot lefolytató személyek jogosultak arra, hogy az üzleti könyveket és nyilvántartásokat megvizsgálják, függetlenül attól, hogy milyen adathordozón tárolják ezeket, valamint arra, hogy bármilyen formában elkészítsék vagy megszerezzék az ilyen könyvek vagy nyilvántartások másolatát vagy kivonatát. Ez a jogosultság magában foglalja az elektronikus információk megvizsgálását, és az ilyen információk elektronikus vagy nyomtatott másolatának elkészítését.
10. A vizsgálatot lefolytató személyek megvizsgálhatják a vállalkozás informatikai környezetét (pl. szervereket, asztali számítógépeket, laptopokat, táblagépeket és egyéb hordozható eszközöket) és minden adathordozóját (pl. CD-ROM-okat, DVD-eket, USB-kulcsokat, külső merevlemezeket, biztonsági mentésre szolgáló szalagokat, felhőalapú tárhelyeket). Ez a helyiségekben talált magáncélú, de munkavégzéshez is használt eszközökre és adathordozókra („Hozd a saját eszközöd” elv) is vonatkozik. E célból a vizsgálatot lefolytató személyek nemcsak a beépített (kulcsszavas) keresőket használhatják, hanem az erre a célra kifejlesztett saját szoftvereiket és/vagy hardvereiket (forenzikus információtechnológiai eszközök) is igénybe vehetik. E forenzikus információtechnológiai eszközök segítségével a Bizottság lemásolhatja, kikeresheti és visszaállíthatja az adatokat, biztosítva a vállalkozás rendszereinek és adatainak sértetlenségét.
11. A vállalkozás köteles teljes mértékben és aktívan együttműködni a helyszíni vizsgálat során. Ez azt jelenti, hogy a vállalkozást felkérhetik arra, hogy a vizsgálatot lefolytató személyek munkájának segítése érdekében megfelelő képviselőket vagy személyzeti tagokat biztosítson, nemcsak a vállalkozás szervezetének és informatikai környezetének megismertetése céljából, hanem olyan specifikus feladatok elvégzésére is, mint az egyéni e-mail fiókok átmeneti blokkolása, használatban levő számítógépek hálózatról való átmeneti leválasztása, számítógépek merevlemezeinek eltávolítása és újbóli beépítése, valamint az „adminisztrátori hozzáférési jogokkal” kapcsolatos támogatás nyújtása. Amikor ilyen intézkedésekre kerül sor, ezekbe a vállalkozás semmilyen módon nem avatkozhat be, és a vállalkozás feladata, hogy megfelelően értesítse az érintett alkalmazottakat. A vizsgálatot lefolytató személyek kérhetik a vállalkozás által rendelkezésre bocsátott hardver (pl. merevlemezek, CD-ROM-ok, DVD-k, USB-kulcsok, csatlakozókábelek, szkennerek, nyomtatók stb.) használatát, de nem kötelezhetők a vállalkozás hardverének használatára.

12. A vizsgálatra kiválasztott adathordozók a helyszíni vizsgálat végéig a vizsgálatot lefolytató személyek ellenőrzése alatt tarthatók. Az adathordozók hamarabb is visszaadhatók, például azután, hogy elkészítették a vizsgálat tárgyát képező adatok forenzikus másolatát. Az ilyen forenzikus másolatok az eredeti adathordozón tárolt adatokról (azok egészéről vagy egy részéről) készült hiteles másolatok. A hiteles másolat vizsgálata egyenértékű az eredeti adattároló eszközök vizsgálatával.
13. A helyszíni vizsgálat végén a vizsgálatot lefolytató személyek maradéktalanul eltávolítják<sup>2</sup> a vállalkozástól származó valamennyi adatot az összes forenzikus információtechnológiai eszközről. A vállalkozás által rendelkezésre bocsátott hardvert a vizsgálatot lefolytató személyek visszaadják a vállalkozásnak az azokon tárolt adatok törlése nélkül.
14. Ha a vizsgálat szempontjából fontos dokumentumok kiválasztása nem fejeződik be a vállalkozás helyiségeiben lefolytatott helyszíni vizsgálat tervezett végéig, akkor a keresésnek még nem alávetett adathalmazról másolat készíthető, hogy a helyszíni vizsgálat egy későbbi időpontban folytatható legyen. Ennek a másolatnak a biztonságát úgy garantálják, hogy egy lepecsételt borítékba helyezik. A vállalkozás kérhet egy másolatot. A Bizottság meghívja a vállalkozást, hogy legyen jelen a lepecsételt boríték felnyitásakor és a helyszíni vizsgálati eljárás további, a Bizottság helyiségében lefolytatott szakasza során. A Bizottság dönthet úgy is, hogy a lepecsételt borítékot felnyitás nélkül visszajuttatja a vállalkozásnak. A Bizottság ezen kívül felszólíthatja a vállalkozást arra, hogy tartsa a lepecsételt borítékot biztonságos helyen, lehetővé téve, hogy a Bizottság egy későbbi bejelentett látogatás keretében folytathassa a keresést a vállalkozás helyiségeiben.
15. A vállalkozás egy adathordozón (pl. egy DVD-n) megkapja az összes olyan adatot, amelyet a vizsgálatot lefolytató személyek a helyszíni vizsgálat (vagy egy további vizsgálat) során véglegesen kiválasztottak és a bizottsági ügyiratban szerepeltettek. A vállalkozásnak alá kell írnia a kiválasztott adategységek nyomtatott jegyzékét/jegyzékeit. A vizsgálatot lefolytató személyek a fenti adatokról két azonos másolatot adathordozókon magukkal visznek.
16. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a helyszíni vizsgálat során kiválasztott egyes bizonyítékok begyűjtése és helyszíni jegyzékbe vétele azok technikai értelemben oszthatatlan részeivel együtt történhet (ha például egy e-mailnek csak egyetlen csatolmányát választották ki, a végleges adatexport tartalmazni fogja a kísérő e-mailt az adott üzenethez tartozó összes csatolmánnyal együtt). A Bizottság helyiségeiben az ügyirat összeállításakor végzett végleges feldolgozás során az egyes bizonyítékok összetevőikre választhatók (pl. kísérő e-mail, csatolmányok és/vagy egyéb beágyazott adatelemek), majd ezek egyenként szerepelhetnek a jegyzékeken és ennek megfelelően egyenként kaphatnak hivatkozási számot.
17. Amennyiben a vállalkozás a vizsgálatot lefolytató személyek kérésére másolat készítése céljából anyagokat bocsát rendelkezésre, a Bizottság a vállalkozás kérésére megtéríti a Bizottságnak szánt másolat elkészítése céljából felhasznált anyagok költségeit.
18. A helyszíni vizsgálat során lemásolt dokumentumokra, illetve adatokra az 1/2003/EK tanácsi rendelet szakmai titoktartásról szóló 28. cikkének rendelkezései alkalmazandók. Ha az eljárás későbbi szakaszában szükségessé válik, hogy más felek számára hozzáférést biztosítsanak e dokumentumokhoz, illetve adatokhoz, a vállalkozást felkérjük, hogy indokolással ellátva azonosítsa a dokumentumokban vagy adatokban szereplő üzleti titkokat vagy más bizalmas jellegű információt, és nyújtsa be a bizalmas adatokat nem tartalmazó változatot, hogy biztosítható legyen az ügyirathoz való hozzáférés.

---

<sup>2</sup> Az adatok ilyen módon végzett törlésére használt technikai kifejezés a „szanitizálás”. Ennek célja az adatok maradéktalan eltávolítása az adattároló eszközről, oly módon, hogy az érintett adatok visszaállítását semmilyen ismert technológia ne tegye lehetővé.

19. Amennyiben a vizsgálatot lefolytató személyek a vállalkozás helyiségeinek, könyveinek vagy nyilvántartásainak zár alá vételéről döntenek, jegyzőkönyvet kell készíteni. A vállalkozásnak biztosítania kell, hogy az elhelyezett zárat addig nem törik fel, amíg azokat a vizsgálatot lefolytató személyek el nem távolítják. A zárok eltávolításakor külön jegyzőkönyvet kell készíteni, amelyben fel kell tüntetni a zárok aktuális állapotát.
20. Az uniós adatvédelmi szabályok (2018/1725/EU rendelet) alkalmazandók a Bizottság által az antitrösztvizsgálatok során begyűjtött összes személyes adatra. Mivel az uniós antitröszt szabályok csak vállalkozásokra vonatkoznak, a Bizottság által lefolytatott antitrösztvizsgálatoknak és helyszíni vizsgálatoknak nem célja magánszemélyek személyes adatainak megszerzése. A vállalkozások alkalmazottainak személyes adatai (nevük, telefonszámuk és e-mail címük) azonban szerepelhetnek az ilyen vizsgálatokhoz kapcsolódó üzleti dokumentumokban, illetve adatokban, és ezért egy helyszíni vizsgálat során másolhatók vagy megszerezhetők, valamint bekerülhetnek a bizottsági ügyiratba.
21. A Bizottság antitröszt vonatkozású ügyirataiban szereplő személyes adatok kizárólag azokra a célokra használhatók fel, amelyekre azokat gyűjtötték (az EUMSZ 101. és/vagy 102. cikkének végrehajtása), és feldolgozásuk a 2018/1725/EU rendelet előírásai szerint történik.